

العربية لصناعة الألمنيوم

Semi Annual - AALU

7-8-2002

إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
للشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) المساهمة المحدودة
شركة مساهمة عامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) المساهمة المحدودة (شركة مساهمة عامة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ وبيانات الأرباح والخسائر والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ.

إن هذه البيانات المالية هي مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا تتحصر في إصدار تقريرنا استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

لقد جرت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المستخدمة في عمليات المراجعة إن إجراءات المراجعة تتحصر بشكل رئيسي في القيام بإجراءات تحليلية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عن المعلومات المالية ، حيث إن مدى هذه الإجراءات أقل بكثير من إجراءات التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تهدف إلى إبداء الرأي في البيانات المالية ، لذا فإننا لا نبدي رأياً في البيانات المالية المرحلية.

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها ، لم يتبين لنا أية أمور جوهرية تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية لا تظهر بعدالة الموقف المالي للشركة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية .



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
في ٢٠ تموز ٢٠٠٢



Member of Independent Accountants International , Florida USA

Tel. 569 6166 / 569 6167 P.O.Box 925712 Amman 11110 - Jordan
Tel. 567 3001 Fax 567 7706 P.O.Box 338 Amman 11118 - Jordan

٥٦٩ ٦١٦٧ / ٥٦٩ ٦١٦٦ ص.ب ٩٢٥٧١٢ عمان ١١١١٠ - الأردن
٥٦٧ ٣٠٠١ - ٥٦٧ ٧٧٠٦ عمان ١١١١٨ - الأردن

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) للمساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المزقية العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ - بيان (أ)

الموجودات	إيضاح رقم	٣٠ حزيران ٢٠٠٢ بالدينار	٣١ كانون الأول ٢٠٠١ بالدينار
الموجودات المتداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك		٩٩٤ ٩٣٦	٢ ٤٢٨ ٢٠١
شيكات برسم التحصيل		٧٠٨ ٣٣٨	٨٠٠ ٣٨٤
الذمم المدينة بعد تنزيل المخصص البالغ (٥٧٥ ٨٢٠) دينار	٤	١ ٧٧٩ ٩٣٢	١ ١٤٧ ٠٨٢
بضاعة في المستودعات		٢ ٢٦٤ ٩٠٤	٢ ٧٧٧ ٩٠٣
أرصدة مدينة أخرى	٥	٨٢١ ٢٣٠	١٩٦ ٤٩٠
مجموع الموجودات المتداولة		٦ ٥٦٩ ٣٤٠	٧ ٣٥٠ ٠٦٠
الاستثمار في شركة زميلة		٤٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠
الاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة		٢٩٤ ٧٥٠	...
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	٦	٧ ٩٧٠ ٧٣٢	٨ ١٥٦ ٧٩٢
مجموع الموجودات		١٤ ٨٧٤ ٨٢٢	١٥ ٥٤٦ ٨٥٢
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة			
أوراق الدفع (سحوبات)		١٢ ٣٩٤	٥٠٤ ٩٢١
الذمم الدائنة		٦٣٨ ٤٣٩	٦٦٧ ٠٦٠
أمانات المساهمين		٩٠٤ ٣٢٩	٦٧٥ ٠٩٢
مخصص ضريبة الدخل		١ ٤٢٣	١ ٤٢٣
أرصدة دائنة أخرى	٧	٧١١ ٣٥٦	٧٢٧ ٧٨٣
مجموع المطلوبات المتداولة		٢ ٢٦٧ ٩٤١	٢ ٥٧٦ ٢٧٩
رأس المال وحقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به والمنفوع		٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠
علاوة إصدار		٧٥٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠
الاحتياطي الإجمالي		٣ ٤٣٩ ٠٤٦	٣ ٤٣٩ ٠٤٦
الاحتياطي الاختياري		٧٠٠ ٧٩٧	٧٠٠ ٧٩٧
احتياطي خاص		٣٠٧ ٢٢٨	٣٠٧ ٢٢٨
الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين		...	٨٧٧ ٥٠٠
الأرباح المدورة		١٤٦ ٠٠٢	١٤٦ ٠٠٢
المتغير المتراكم لاعادة تقييم الاستثمارات		(٨ ٣٧٨)	...
ربح الفترة المالية		٥٢٢ ١٨٦	...
صافي حقوق المساهمين		١٢ ٦٠٦ ٨٨١	١٢ ٩٧٠ ٥٧٣
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١٤ ٨٧٤ ٨٢٢	١٥ ٥٤٦ ٨٥٢

نقرأ هذه البيانات مع تقرير مدققي الحسابات.

د. حبيب عاشر

خالد عاشر

الشركة العربية لصناعة الألبانوم (آل) المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الأرباح والخسائر للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٣٠ حزيران ٢٠٠١ - بيان (ب)

٣٠ حزيران ٢٠٠١	٣٠ حزيران ٢٠٠٢	البيان
بالدينار	بالدينار	صافي المبيعات
٤ ١٦١ ٧٨١	٤ ٦٢١ ٣٤٠	تنزل : كلفة المبيعات
(٣ ٣٥١ ٠١٠)	(٣ ٧٧٧ ٣٥٢)	مجمّل ربح المبيعات
٨١٠ ٧٧١	٨٤٣ ٩٨٨	تنزل : مصاريف البيع والتوزيع
(٧٣ ٧٥١)	(١١٧ ٥٢٠)	صافي ربح المبيعات
٧٣٧ ٠٢٠	٧٢٦ ٤٦٨	تنزل / المصاريف الإدارية والعمومية
(١٦٩ ٩٧٤)	(١٨٦ ١٢٠)	صافي ربح العمليات
٥٦٧ ٠٤٦	٥٤٠ ٣٤٨	يضاف / الإيرادات الأخرى
٥١ ٧١٠	٤٢ ٤٩٤	ينزل : مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
(٧٥ ٠٠٠)	(٥٠ ٠٠٠)	صافي أرباح الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات
٥٤٣ ٧٥٦	٥٣٢ ٨٤٢	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
(٥ ٤٣٨)	(٥ ٣٢٨)	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(٥ ٤٣٨)	(٥ ٣٢٨)	صافي أرباح الفترة
٥٣٢ ٨٨٠	٥٢٢ ١٨٦	حصة السهم من صافي الربح
١,٠٠٨٠	١,٠٠٨٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم
٦ ٧٥٠ ٠٠٠	٦ ٧٥٠ ٠٠٠	

تقرأ هذه البيانات مع تقرير مدققي الحسابات .


د. هاني الخياط


فوزي الراجب

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) للمساهمة المحدودة
شركة مساهمة عامة

علان - للملكة الأردنية الهاشمية

بيان للتغيرات في حقوق المساهمين للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ - بين (ج)

البيان	رأس المال	علاوة الإصدار	الاحتياطي الإجمالي	الاحتياطي الاختياري	الاحتياطي الخاص	المتغير المتراكم لإعادة تقييم الاستثمارات	الأرباح المدورة للتوزيع	الأرباح المدورة	المجموع
الرصيد كما هو في ١٩٩٩/١٢/٣١	٦٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	١.٠٣٦.٦٨٤	٢٣٥.٤٥٧	...	...	...	١٢٢١١.١٨٧
صافي الأرباح بعد الرسوم ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة								٤٧٤.١١٣	٤٧٤.١١٣
المحول من الاحتياطي الخاص									
المحول من الاحتياطي الاختياري									
الأرباح المقترح توزيعها لعام ٢٠٠٠					(٩.٢٢٩)				(٩.٢٢٩)
الرصيد كما هو في ٢٠٠٠/١٢/٣١	٦٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٧٠٠.٧٩٧	٢٢٦.٢٢٨	٨١٠.٠٠٠	٨١٠.٠٠٠	٣٣٥.٨٨٧	١٢٦٦٦.٠٧١
أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٠ لضافة المحول للاحتياطي الخاص									
الأرباح المقترح توزيعها لعام ٢٠٠١					٨١.٠٠٠	(٨١.٠٠٠)			(٧٢٩.٠٠٠)
الأرباح المدورة						٨٧٧.٥٠٠			٨٧٧.٥٠٠
الرصيد كما هو في ٢٠٠١/١٢/٣١	٦٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٧٠٠.٧٩٧	٣٠٧.٢٢٨	٨٧٧.٥٠٠	١٤٦.٠٠٢	١٤٦.٠٠٢	١٢٩٧٠.٥٧٣
أرباح موزعة عن عام ٢٠٠١									
أرباح الفترة						(٨٧٧.٥٠٠)			(٨٧٧.٥٠٠)
المتغير المتراكم لإعادة تقييم الاستثمارات								٥٢٢.١٨٦	٥٢٢.١٨٦
الرصيد كما هو في ٢٠٠١/٦/٣٠	٦٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	٣٤٣٩.٤٦	٧٠٠.٧٩٧	٣٠٧.٢٢٨	(٨٣٧٨)	...	٦٦٨.١٨٨	١٢٦٦٦.٨٨١

مدير عام
م. ح. ح. ح.

الشركة العربية لصناعة الألمنيوم (آرال) المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٢ و ٣٠ حزيران ٢٠٠١ - بيان (د)

٣٠ حزيران ٢٠٠٢	٣٠ حزيران ٢٠٠١	
بالدينار	بالدينار	بالدينار
٥٣٢ ٨٨٠	٥٢٢ ١٨٦	<u>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</u>
٤٦٤ ٦٦٢	٤٠٠ ١٠٦	صافي ربح الفترة
٧٥ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	<u>بضائف بنود غير نقدية</u>
...	(٨ ٣٧٨)	الاستهلاكات
...	٩٦٣ ٩١٤	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
١ ٠٧٢ ٥٤٢	٩٦٣ ٩١٤	المتغير المتراكم
٢١٤ ٠٠٦	٩٢ ٠٤٦	النقد من التشغيل قبل التغير في رأس المال العامل
...	٩٢ ٠٤٦	<u>الموجودات المتداولة :-</u>
(٧٠٤ ٦٩٧)	(٦٨٢ ٨٥٠)	(الزيادة) النقص في شيكات برسم التحصيل
٦٣٩ ٤٦٠	٥١٢ ٩٩٩	(الزيادة) النقص في محفظة أوراق القبض
(٤٩١ ١٤٤)	(٦٢٤ ٧٤٠)	(الزيادة) النقص في الذمم المدينة
(٢٤ ٢٩٢)	(٥٢١ ١٤٨)	(الزيادة) النقص في البضاعة الجاهزة والمواد الأولية آخر المدة
٥٠١ ٩٩٦	٢١٢ ٨١٠	(الزيادة) النقص في الأرصدة المدينة الأخرى والتأمينات
١ ٢٠٢ ٨٧١	(٤٦ ٩٦٩)	<u>المطلوبات المتداولة :-</u>
(٢ ٥٠٠)	...	الزيادة (النقص) في أوراق الدفع وأقساط القروض والذمم الدائنة
١ ٢٠٥ ٣٧١	(٤٦ ٩٦٩)	الزيادة (النقص) في الأرصدة الدائنة الأخرى وأمانات المساهمين
...	(٢٩٤ ٧٥٠)	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل المدفوعة
(٢٣٩ ٢٩٢)	(٢١٤ ٠٤٦)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٢٣٩ ٢٩٢)	(٥٠٨ ٧٩٦)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
...	(٢٩٤ ٧٥٠)	<u>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</u>
(٢٣٩ ٢٩٢)	(٢١٤ ٠٤٦)	(الزيادة) النقص الاستثمارات
(٢٣٩ ٢٩٢)	(٥٠٨ ٧٩٦)	(الزيادة) النقص في الموجودات الثابتة
...	(٢٩٤ ٧٥٠)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٨١ ٠٠٠	...	<u>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</u>
(٨١٠ ٠٠٠)	(٨٧٧ ٥٠٠)	ضريبة توزيع ارباح عام ٢٠٠٠ المحول للاحتياطي الخاص
(٧٢٩ ٠٠٠)	(٨ ٧٧ ٥٠٠)	الأرباح الموزعة
٢٣٧ ٠٧٩	(١ ٤٣٣ ٢٦٥)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١ ٢٩٩ ١٢٦	٢ ٤٢٨ ٢٠١	صافي الزيادة (النقص) في النقد
١ ٥٣٦ ٢٠٥	٩٩٤ ٩٣٦	النقد في بداية العام
		النقد في نهاية الفترة

نقرأ هذه البيانات المالية مع تقرير مدققي الحسابات المرفق .

د. حبيب عاكوش
م. فواز البريه